



## NOTICIAS

1. [Guyra Paraguay conserva el Bosque Atlántico con apoyo del Forest Bureau, CoA, Taiwán](#)
2. [Por la conservación de las pampas de Bagé, Brasil](#)
3. [BirdLife trabaja en la Estrategia Nacional de Conservación de Aves en Perú](#)
4. [Monitoreo de la Migración de Aves en Canadá](#)
5. [¡El sitio web de RHRAP toma vuelo!](#)

## OPORTUNIDADES

- [Eventos](#)
- [Financiamiento](#)

## NEWS

1. [Guyra Paraguay conserves the Atlantic Forest with support of the Forest Bureau CoA -Taiwan](#)
2. [Advancing the conservation of the grasslands of Bagé, Brazil](#)
3. [BirdLife assists with the development of the Peruvian National Bird Conservation Strategy](#)
4. [Bird Migration Monitoring in Canada](#)
5. [WHSRN Website Takes Flight!](#)

## OPPORTUNITIES

- [Events](#)
- [Funding](#)

## NOTICIAS / NEWS

### **Guyra Paraguay conserva el Bosque Atlántico con apoyo del Forest Bureau, CoA – Taiwán**

El Bosque Atlántico del sudeste de Brasil, noreste de Argentina y este de Paraguay es uno de los ecosistemas más amenazados, y sin embargo más biodiversos del mundo. Una vez estos bosques cubrían 1.7 millones de km<sup>2</sup>, y ahora se encuentran casi completamente devastados, con solamente el 7.4% de remanentes dispersos y escasos. En Paraguay, existía originalmente 80.000 km<sup>2</sup> de Bosque Atlántico, extensión que se ha reducido a 11.000 km<sup>2</sup>. El pasado 19 de julio, el Vicepresidente de Paraguay, Luis Castiglioni y el Embajador de la Republica de China-Taiwan presentaron el nuevo libro de Guyra Paraguay "El Bosque Atlántico en Paraguay: Estado, amenazas y perspectivas". El objetivo de esta publicación es contar con datos válidos que ayuden al establecimiento de políticas de conservación, además de brindar información general sobre la situación real de los remanentes boscosos, explicó el Coordinador del Programa para la Conservación de Sitios, José Luis Cartes. Esta publicación es uno de los resultados del trabajo de Guyra, con el apoyo del Forest Bureau, CoA – Taiwán, quien recientemente, aprobó una nueva donación de US\$15.000 para conservar y monitorear sitios claves para las aves y la biodiversidad en el Bosque Atlántico Paraguayo y promover la conservación de las Áreas Importantes para la Conservación de las Aves (IBAs) en general y de la IBA de San Rafael, en particular. La publicación del libro fue apoyada también por el CEPF y Conservation Internacional. Para obtener más información por favor póngase en contacto con [Alberto Yanosky](#), Director Ejecutivo, Guyra Paraguay.



**José Luis Cartes y Alberto Yanosky, de Guyra Paraguay, exhiben el libro "El bosque Atlántico en Paraguay"**

Jose Luis Cartes and Alberto Yanosky show the book "The Atlantic Forest of Paraguay"

[Top](#)

### **Guyra Paraguay conserves the Atlantic Forest with support of the Forest Bureau, CoA – Taiwan**

The Atlantic Forest of south-east Brazil, north-east Argentina and eastern Paraguay is one of the most threatened, yet biologically diverse ecosystems in the world. Once covering approximately 1.7 million km<sup>2</sup>, it has been almost totally devastated, and only 7.4% now remains, mostly as scattered fragments. In Paraguay, the Atlantic Forest originally covered 80,000 km<sup>2</sup> but this has now been reduced to 11,000 km<sup>2</sup>. On July 19, the Paraguayan Vice President, Luis Castiglioni, and the Ambassador of the Republic of China-Taiwan launched Guyra Paraguay's latest publication "The Atlantic Forest of Paraguay: Status, threats and perspectives". According to José Luis Cartes, Coordinator of Guyra's Site Conservation Program, this book presents valuable information that will support the development of conservation policies, in addition to offering general information regarding the situation of the Atlantic Forest in Paraguay. The publication is one of the results of Guyra's work supported by the Forest Bureau,

CoA, Taiwan, who recently approved a new donation of US\$15,000 to conserve and monitor key sites for birds and biodiversity in the Paraguayan Atlantic Forest and to promote the conservation of Important Bird Areas in general, and in particular of the highest priority site, San Rafael. Publication of the book was also made possible through support from CEPF and Conservation International. [Alberto Yanosky](#), Executive Director, Guyra Paraguay.

[Top](#)

## Por la conservación de las pampas de Bagé, Brasil

BirdLife International y sus socios en el Cono Sur, Guyra Paraguay, Aves Uruguay, SAVE Brasil y Aves Argentinas, continúan trabajando en la primera iniciativa conjunta para conservar los pastizales de la región. El Proyecto "Alianzas para la Conservación de los Pastizales del Cono Sur", cuenta con el apoyo de la Sociedad Audubon y el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos, y abordará los difíciles desafíos que implica el conservar este ecosistema críticamente amenazado, que alguna vez abarcó un área de un millón de kilómetros cuadrados. Hoy en día, menos del 5% aún permanece en su estado nativo. Esta iniciativa promueve la conservación de los pastizales del Conosur, con énfasis en el trabajo cooperativo con los productores rurales y la conservación del hábitat de las aves migratorias que viajan entre las praderas del Hemisferio Norte y las "pampas" del sur del continente. Entre las últimas actividades llevadas a cabo, se encuentra la visita del Coordinador General del proyecto Anibal Parera y el Coordinador de Brasil, Pedro Develey a las pampas australes del estado de Rio Grande do Sul, en Brasil entre el 17 al 21 de julio. Durante la visita se realizaron entrevistas con líderes comunitarios de la zona, autoridades oficiales, organizaciones conservacionistas y técnicos de EMBRAPA (el organismo técnico estatal de apoyo a los productores del Brasil). Pedro Develey estuvo interesado en hallar "indicadores biológicos" entre las aves que habitan la región y expresó "*Ciertas aves amenazadas son muy sensibles a los cambios en el paisaje y podrían indicarnos, con su presencia, que los ganaderos hacen bien las cosas*". Así, fue favorable verificar la presencia de tordos amarillos (*Xanthopsar flavus*) y monjitas dominicanas (*Heteroxolmis dominicana*), especies que se encuentran desapareciendo de toda la región. La visita produjo excelentes resultados entre los que podemos mencionar un mayor entendimiento con las comunidades y la posibilidad de aunar esfuerzos con otras iniciativas que ya se encuentran trabajando en el área. [Anibal Parera](#), Coordinador General, Programa de Alianzas para la Conservación de los Pastizales Naturales y Pampas del Cono Sur Sudamericano.



**Pedro Develey junto a Ricardo Weiler (productor) durante su reciente visita a las Pampas de Bagé, Brasil**

**Pedro Develey and Ricardo Weiler (producer) during their recent visit to the Pampas of Bage, Brazil**

**Foto / Picture: Anibal Parera**

[Top](#)

## Advancing the conservation of the grasslands of Bagé, Brazil

BirdLife International and its partners in the Southern Cone, Guyra Paraguay, Aves Uruguay, Save Brasil and Aves Argentinas, continue working in the first joint venture to conserve the grassland of the region. The project "Alliances for the Southern Cone Grassland Conservation" is supported by National Audubon and the US Fish and Wildlife Service, and aims to promote the conservation of this critically threatened ecosystem that once encompassed an area of one million square kilometers. Today, less than 5% remains in its native state. The initiative is focusing on two areas, cooperative work with farmers, and the conservation of habitats critical for the birds that migrate between the prairies of the Northern Hemisphere and the "Pampas" of the Southern Cone. Among recent activities, the General Coordinator of the project, Anibal Parera, and the Coordinator of Brasil, Pedro Develey visited the grasslands of Rio Grande do Sul state, Brazil, during July 17 to 21. During the visit, discussions were held with community leaders, local authorities, conservation organizations and EMBRAPA technicians (the governmental institution that provides technical support to farmers). Pedro Develey was interested to find a number of "biological indicator" bird species present and commented "*Some threatened birds are very sensitive to landscape changes and their presence can indicate that the farmers are working well*". Thus, it was auspicious to verify the presence of *Xanthopsar flavus* and *Heteroxolmis dominicana*, species that are disappearing from the region. The visit produced excellent outcomes, amongst them, a greater understanding with the communities and the possibility of join efforts with other initiatives that are now working in the area. [Anibal Parera](#), General Coordinator, Program of Alliances for the Southern Cone Grassland Conservation.

[Top](#)

## BirdLife trabaja en la Estrategia Nacional de Conservación de Aves en Perú



**Taller de la Estrategia Nacional de Conservación de Aves en Piura**



**Participantes en el taller de Lima**



**Participantes en el taller de Arequipa**

En Perú, BirdLife International apoyó los esfuerzos de este país por preparar la Estrategia Nacional de Conservación de Aves, la cual fue liderada por el Consejo Nacional del Ambiente (CONAM) y el Instituto Nacional de Recursos Naturales (INRENA). Esta estrategia se encuentra en el marco de trabajo de la Estrategia Nacional para la Conservación de la Biodiversidad. Zoltan Waliczky de RSPB (Sociedad Real para la Protección de las Aves, BirdLife en Reino Unido), facilitó exitosamente cuatro talleres participativos que se llevaron a cabo en Piura, Lima, Iquitos y Arequipa durante los meses de junio y julio. Los participantes (25-35 por cada taller) quienes representaron a instituciones gubernamentales regionales y nacionales, organizaciones no-gubernamentales, el sector turístico, universidades y expertos individuales, dieron sus aportaciones. Durante los talleres se emprendieron ejercicios para priorizar las aves amenazadas e IBAs (Áreas Importantes para la Conservación de las Aves) en cuanto a la urgencia de que se lleven a cabo actividades de conservación, y a la vez se desarrollaron objetivos y recomendaciones para su conservación. Como resultado preliminar, de las 128 IBAs y 160 especies amenazadas y casi amenazadas que se encuentran en Perú, se identificaron 27 IBAs y 18 especies amenazadas en Peligro Crítico que necesitan de actividades de conservación inmediatas. Entre estas especies se encuentran el Zambullidor de Junín (*Podiceps taczanowskii*) y la recientemente descubierta Perlita de Iquitos (*Polioptila clemensi*). También se deben destacar IBAs altamente amenazadas como son la Zona Reservada de Tumbes (PE001), Alto Mayo (PE055), Lago de Junín (PE081) y la Cordillera Vilcabamba (PE093). Adicionalmente, se llevó a cabo un análisis FODA (Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas) con el fin de identificar los problemas relacionados con la futura implementación de la estrategia y se elaboraron recomendaciones concretas para resolverlos. Los resultados de los talleres serán utilizados en la elaboración de la estrategia nacional para la conservación de las aves, la cual se espera esté lista antes de finalizar este año. Este proceso fue posible gracias al apoyo brindado por PromPeru, DarwinNet y Naturaleza y Cultura Internacional – Perú, el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONCYTEC), Perú LNG, CONAM, INRENA, la Comisión Nacional de Diversidad Biológica (CONADIB) y BirdLife International. Para obtener más información por favor póngase en contacto con el [Dr. Amiro Pérez-Leroux](#), Secretariado de las Américas, BirdLife International.

[Top](#)

### **[BirdLife assists with the development of the Peruvian National Bird Conservation Strategy](#)**

In Peru, BirdLife International has provided support to the country's effort to prepare the National Bird Conservation Strategy for Peru lead by the National Council of Environment (CONAM) and the National Institute of Natural Resources (INRENA). This strategy will fit within the framework of the National Biodiversity Conservation Strategy. Zoltan Waliczky from the Royal Society for the Protection of Birds (BirdLife in the UK), successfully facilitated four participatory macro-regional workshops that took place in Piura, Lima, Iquitos and Arequipa during the months of June and July. Inputs were obtained from the participants (25-35 per workshop) who represented regional and national governmental institutions, universities, NGOs, the tourism sector and individual experts. During the workshops, threatened species and Important Bird Areas were prioritised according to their need for urgent conservation actions and objectives and recommendations were developed for their conservation within the macro-region. As a preliminary result, 27 IBAs and 18 threatened species were identified as critically important for immediate conservation actions, out of 128 IBAs and 160 globally threatened and near-threatened species that occur in Peru. These species include the globally Critically Threatened Junin Grebe (*Podiceps taczanowskii*) and the recently described Iquitos Gnatcatcher (*Polioptila clemensi*), while among the IBAs the highly threatened Zona Reservada de Tumbes (PE001), Lago de Junín (PE055), Alto Mayo (PE081) and Cordillera Vilcabamba (PE093) can be mentioned. A SWOT (Strengths, Weaknesses, Opportunities and Threats) analysis was carried out to identify potential issues in the future implementation of the emerging strategy and to develop concrete recommendations to address these. The results of the workshops will be used for the development of the national bird conservation strategy, which is expected to be finalised before the end of the year. This process was possible thanks to the support provided by PromPeru, DarwinNet, Nature and Culture International – Peru, National Council of Science and Technology (CONCYTEC), Peru LNG, CONAM, INRENA, National Commission of Biological Diversity (CONADIB), and BirdLife International. For more information, please contact [Dr. Amiro Perez-Leroux](#), Americas Secretariat, BirdLife International.

[Top](#)

### **[Monitoreo de la migración de aves en Canadá](#)**

La preparación para la migración de aves de otoño ya se está llevando a cabo en Long Point Bird Observatory (LPBO). El personal se encuentra intentando ponerse al día con todos los datos tomados durante la primavera, pero de acuerdo a las últimas cifras aproximadamente 12.500 aves han sido anilladas. Esta fue otra temporada espectacular, con un movimiento de aves consistente y muchas rarezas interesantes, incluyendo el avistamiento de un ejemplar de *Cypseloides niger*, el 21 de mayo – la primera vez para Long Point y Ontario (se encuentra todavía pendiente la aceptación por parte del comité regional de registros). Todos los detalles se pueden encontrar en el [Long Point Sightings Board](#). Al momento, se encuentran llevándose a cabo los preparativos para la temporada de otoño (del 15 de agosto al 15 de noviembre). Si desea más información, por favor póngase en contacto con [Stuart Mackenzie](#).

### **[Bird migration monitoring in Canada](#)**

Scheduling for the fall bird migration is already underway at Long Point Bird Observatory (LPBO). Staff is still trying to catch up with all the data from the spring, but according to the latest figures, approximately 12,500 birds were banded. It was another glorious season, with a consistent movement of birds and lots of interesting rarities, including a sighting of a Black Swift on 21 May – a first for Long Point and Ontario (pending acceptance by the provincial records committee)! All of the other juicy details can be found on the [Long Point Sightings Board](#). Preparations are now underway for the fall season (15 August to 15 November). Volunteer scheduling is now taking place. If you need

more information please contact [Stuart Mackenzie](#).

[Top](#)

## ¡El sitio web de RHRAP toma vuelo!

La Red Hemisférica de Reservas para Aves Playeras (RHRAP) se complace en anunciar el lanzamiento de su sitio web [www.whsrn.org](http://www.whsrn.org). La meta principal de este sitio web es fortalecer la capacidad de comunicación para proteger una cadena vital de ecosistemas internacionales. La versión en español del sitio está al momento en desarrollo. Además de la información actualizada de RHRAP y aves playeras, este sitio brinda la oportunidad a los sitios RHRAP de contar sus historias. Al momento, ocho sitios han acordado para servir como sitios piloto para aprovechar estas oportunidades. El sitio web también contiene [Google Maps](#), que ayudan al usuario a encontrar imágenes satelitales de la red de 64 sitios. La misión de RHRAP es la conservación de las especies de aves playeras y la preservación de sus hábitats a través de las Américas. Creada en 1985, RHRAP hoy en día consiste en una red de 64 sitios en ocho países y más de 84.984 km<sup>2</sup>. RHRAP trabaja con cientos de socios, incluyendo a BirdLife International y sus socios en las Américas. Presione [aquí](#) para visitar el sitio web y obtener más información.

## WHSRN Website Takes Flight!

The Western Hemispheric Shorebird Reserve Network (WHSRN) is pleased to announce the launch of its newly completed web site, [www.whsrn.org](http://www.whsrn.org). The primary goal of the web site is to build communications capacity to protect a vital chain of international ecosystems. A Spanish language version of the site is under development. In addition to updated information about WHSRN and shorebirds, the site provides new opportunities for WHSRN Sites to tell their stories. Eight sites agreed to serve as pilot-sites for these opportunities. The website also features interactive [Google Maps](#) to browse satellite images of the network's 64 sites. WHSRN's mission is the conservation of shorebird species and the preservation of their habitats across the Americas. Created in 1985, WHSRN today consists of 64 sites in eight nations and over 21 million acres and works in conjunction with hundreds of partners, including BirdLife and its partners in the Americas. [Click here](#) to visit the WHSRN website and learn more.

[Top](#)

## OPORTUNIDADES / OPPORTUNITIES

### Eventos / Events

- **24vo. Congreso Ornitológico Internacional.** Hamburgo, Alemania. 13 – 19 Agosto, 2006.  
*24th International Ornithological Congress, Hamburg, Germany. August 13 – 19, 2006.*  
<http://www.i-o-c.org>. or <mailto:info@i-o-c.org>
- **IV Congreso Norteamericano sobre Ornitología.** Veracruz, México. 3 - 7 Octubre 2006.  
*IV North American Ornithological Conference. Veracruz, Mexico. October 3 – 7, 2006*  
<http://www.naac2006.org>
- **10mo Congreso de la Sociedad Mesoamericana para la Biología y la Conservación.** Antigua, Guatemala. 29 octubre - 3 noviembre, 2006.  
*Tenth Congress of the Mesoamerican Society for Biology and Conservation. Antigua, Guatemala. October 29 – November 3, 2006.* [mailto:smbc\\_guatemala@yahoo.com](mailto:smbc_guatemala@yahoo.com)
- **Maestría en Desarrollo y Conservación de Vida Silvestre.** Universidad Nacional de Costa Rica a través del ICOMVIS (antiguo Programa de Manejo de Vida Silvestre) y CEMEDE (Centro Mesoamericano del Trópico Seco). Febrero del 2007.  
*Master degree in Development and Wildlife Conservation. National University of Costa Rica, INCOVIS and CEMEDE. February 2007.* [Jorge A. González Villalobos](mailto:Jorge A. González Villalobos), RACSA, <http://www.una.ac.cr/icomvis>
- **VIII Congreso de Ornitología Neotropical.** Maturín, Venezuela. 13 - 19 de mayo de 2007.  
*VIII Neotropical Ornithological Congress. Maturin, Venezuela. May 13 - 19, 2007.* [Patricia Escalante](#)

[Top](#)

### Financiamiento / Funding

- **British Petroleum Conservation Program:** Conservación, investigación, comunidades, especies amenazadas / *Conservation, research, communities, threatened species* **October 31.** <http://conservation.bp.com>
- **Small grants for the Purchase of Nature:** Compra de tierras para conservación de la biodiversidad a largo plazo / *Purchase of vulnerable nature, with the aim to conserve biodiversity for the long term.* **October 1.** <http://www.nciucn.nl/english/funds/purchase/engels/fsindexpurchase+.htm>

**BirdLife International**

Es una red de Socios que lucha por la conservación de las aves, sus hábitats y la biodiversidad global, trabajando con las poblaciones locales para conseguir el uso sostenible de los recursos naturales.

<http://americas.birdlife.org>

Todos los números anteriores del Boletín BirdLife en las Américas están incluidos en: / *All the BirdLife in the Americas Newsletter old issues are included in:* <http://www.birdlife.org/regional/americas/newsletter.html>

If you are interested in subscribing or un-subscribing to this boletín, please contact/ Si desea suscribirse o no recibir el boletín por favor escriba a [birdlife@birdlife.org.ec](mailto:birdlife@birdlife.org.ec)

Send your news or comments to/ Envíe sus noticias y comentarios a [Itziar Olmedo](mailto:Itziar.Olmedo)